



# Aus dem Orff-Schulwerk Forum Salzburg *From the Orff-Schulwerk Forum Salzburg*

Alle Texte // all texts: BARBARA HASELBACH (translated by Miriam Samuelson)

## Das Orff-Schulwerk Forum Salzburg – ein internationales Netzwerk der Orff-Schulwerk- Gesellschaften und assoziierten Schulen/Institutionen

### 1. Orff-Schulwerk-Gesellschaften (OSG) und ihre Entstehung

OSG sind Berufsorganisationen von und für Musik- und Tanzpädagogen. Ihre Mitglieder sind zumeist Pädagogen, die vom Orff-Schulwerk bzw. der Elementaren Musik- und Tanzpädagogik im Sinne von Carl Orff und Gunild Keetman inspiriert und motiviert sind und die an der Adaption von dessen Prinzipien an Sprache und Kultur ihrer jeweiligen Länder arbeiten.

#### ZUR ENTSTEHUNG DER INTERNATIONALEN GESELLSCHAFTEN

Im Allgemeinen nehmen Studierende und Pädagogen zunächst an Einführungskursen über das Orff-Schulwerk teil. Ihr neu erwachtes Interesse führt dann zu vertieften Studien am Orff-Institut der Universität Mozarteum Salzburg (Bakkalaureat, Master, Postgraduate University Course) oder zur Teilnahme an Aufbaukursen (Level Courses) in anderen Ländern.



Nach der Rückkehr in ihr eigenes Land beginnen die Absolventen mit einer eigenen Kurstätigkeit in ihrem vertrauten pädagogischen und sozialen Umfeld (Sprache, Land, Kultur).



Durch diese Pionierarbeit weitet sich der Kreis von Interessenten. Kurse mit Dozenten des Orff-Instituts oder anderen renommierten Orff-Schulwerk-Lehrern werden veranstaltet.



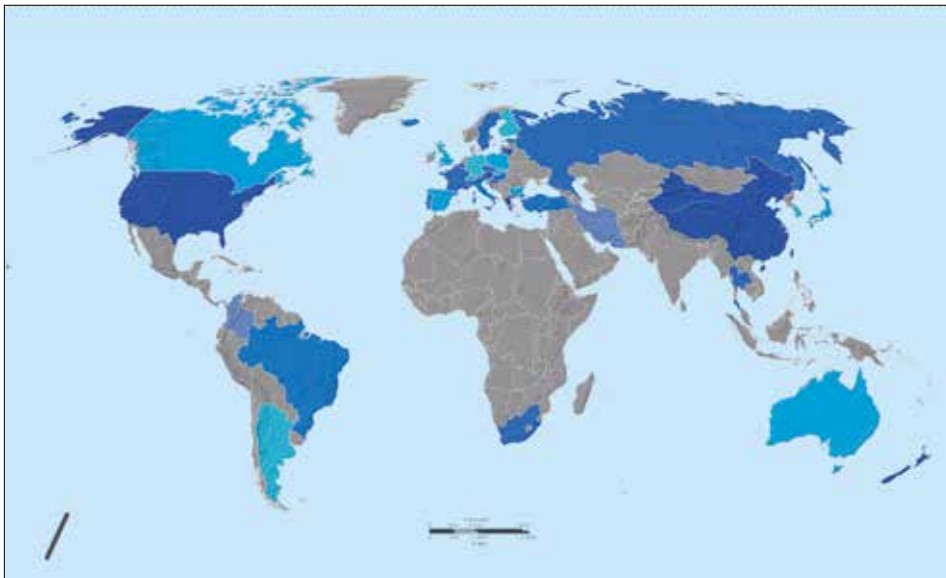
Kollegen oder Studierende entscheiden sich ebenfalls für ein vertieftes Studium (s. o.), der Kreis an ausgebildeten Fachleuten vergrößert sich, es entsteht das Bedürfnis nach einer Arbeitsgemeinschaft zum Austausch von Erfahrungen und zur Diskussion von im Zusammenhang mit der Arbeit entstehenden Fragen.



Kontakte mit dem Orff-Schulwerk Forum Salzburg bezüglich der Beratung über die Gründung einer Orff-Schulwerk-Gesellschaft werden aufgenommen.



Nach umfassenden Vorbereitungen, dem Aufbau eines Arbeiterteams aus engagierten und gut ausgebildeten Mitgliedern, der Anerkennung der Gesellschaft entsprechend den Gesetzen des jeweiligen Landes und der Approbation durch das Orff-Schulwerk Forum Salzburg wird eine nationale Orff-Schulwerk-Gesellschaft gegründet.



Derzeit gibt es offiziell 45 Gesellschaften. Die Mitgliederzahl liegt zwischen 20 (bei neu gegründeten Gesellschaften) und 3500 Personen (bei langjährigen und sehr gut organisierten Gesellschaften mit vielen Angeboten). *Today there are officially 45 associations.*

## Aufgaben der Orff-Schulwerk-Gesellschaften

- Professionelle Fortbildung und fachliche Beratung für ihre Mitglieder,
- Anwendung aller Aspekte einer Elementaren Musik- und Tanzpädagogik durch gut ausgebildete Lehrer, Therapeuten oder Begleiter in verschiedensten Zielgruppen und Berufsfeldern, Veröffentlichungen von pädagogischen Werken, Materialsammlungen etc.,
- Herausgabe eines digitalen Newsletters oder einer Zeitschrift,
- Veranstaltung von Tagungen, Wettbewerben, Konzerten etc.

Dazu gehen die einzelnen OSG verschiedene Wege (nachzulesen auf den Websites der einzelnen Gesellschaften unter: [www.orff-schulwerk-forum-salzburg.org/deutsch/orff-schulwerk\\_gesellschaften.htm](http://www.orff-schulwerk-forum-salzburg.org/deutsch/orff-schulwerk_gesellschaften.htm)). (siehe S. 69 ff.)

- a) Manche Länder bieten gelegentlich oder in regelmäßigen Abständen Fortbildungen für Pädagogen bestimmter Institutionen an (z. B. von Kindergärten, Grundschulen, Musikschulen, Einrichtungen für Menschen mit besonderen Bedürfnissen, Heime für Senioren etc.). Anderswo gibt es regelmäßige Sommerkurse. Bei Gesellschaften mit größerer Mitgliederzahl existieren Aufbaukurse (Levels Courses), die über mehrere ein- oder zweiwöchige Kursphasen im Laufe von zwei bis drei Jahren eine intensiviertere Fortbildung darstellen.
- b) Die Gesellschaften versuchen auf die Bildungsstruktur ihres Landes Einfluss zu nehmen, indem sie sowohl im schulischen wie auch im außerschulischen, sozialen und therapeutischen Bereich regelmäßigen Unterricht, gelegentliche Projekte oder kontinuierliche Veranstaltungen zur Musik- und Tanzpädagogik anbieten, an Tagungen und Foren mitwirken, Fernsehsendungen mit Kindern und/oder Jugendlichen leiten, Veröffentlichungen publizieren u. Ä. m.
- c) Einige Gesellschaften versenden mehrmals jährlich einen digitalen Newsletter mit Informationen zu Veranstaltungen, Neuerscheinungen, Fortbildungen etc. (z. B. Italien, Österreich, Schweiz, USA). Andere veröffentlichen ein- oder mehrmals im Jahr eine Zeitschrift als Print- und/oder Online-Ausgabe. Hier finden sich außer den aktuellen Informationen auch Artikel, Interviews, Praxisbeispiele u. Ä.
- d) Je nach den Ideen und Initiativen der einzelnen Gesellschaften treten Kindergruppen bei Festivals, Orff-Schulwerk-Konferenzen oder Symposien auf oder nehmen an Wettbewerben teil.

## 2. Assoziierte Schulen und Institutionen

In manchen Ländern existieren sogenannte Assoziierte Schulen/Institutionen (ASI) des Orff-Schulwerk Forums Salzburg, die auch von der jeweiligen Orff-Schulwerk-Gesellschaft des Landes anerkannt sind und mit dieser in Kontakt stehen. Dies sind Schulen, die in ihrem Schulprofil einen deutlichen Akzent

auf die Schulwerk-Arbeit setzen und in diesem Bereich über ein Team von Lehrern verfügen, die eine intensive Ausbildung im Bereich der Elementaren Musik- und Tanzpädagogik am Orff-Institut, an verwandten Ausbildungsinstitutionen oder Levels Courses erhielten. Schulen, in denen ein besonderer künstlerischer und humanistischer Geist im Sinne des Konzeptes von Carl Orff und Gunild Keetman verwirklicht wird.

Solche Schulen haben eine Art Vorbildfunktion und werden oft von interessierten Pädagogen und Eltern als Modellschule verstanden.

Derzeit gibt es international elf solcher Schulen, einige neue Schulen sind interessiert und bewerben sich um die Anerkennung durch das OSF.

## 3. Internationales Netzwerk durch das Orff-Schulwerk Forum Salzburg (OSF)

Das Orff-Schulwerk Forum Salzburg stellt das Zentrum des Netzwerkes aller nationalen Orff-Schulwerk-Gesellschaften dar und bietet dazu Folgendes an:

- a) In einer umfangreichen Korrespondenz berät es und gibt Anregungen zu unterschiedlichen Fragestellungen.
- b) Einmal jährlich treffen sich Vertreter der Leitungsgremien der Orff-Schulwerk-Gesellschaften und der assoziierten Schulen/Institutionen auf Einladung des Forums zu einer viertägigen Tagung. Jedes Jahr werden aktuelle und für alle Gesellschaften und Schulen/Institutionen interessante Themen in Impulsreferaten skizziert und in Arbeitsgruppen ausführlich diskutiert, und es wird so nach Lösungen von Fragen und Problemen gesucht. Diese Tagungen geben die Möglichkeit zu internationalen Begegnungen und Austausch, zum Kennenlernen anderer Meinungen und zur gemeinsamen, zukunftsweisenden Entwicklung des Orff-Schulwerks.
- c) Gemeinsam mit dem Orff-Institut der Universität Mozarteum gibt das OSF zweimal jährlich die Zeitschrift ORFF-SCHULWERK HEUTE in deutscher und englischer Sprache heraus, die den Studierenden und Dozen-

ten des Orff-Instituts, den Mitgliedern der deutschsprachigen sowie den Leitungsgremien aller internationalen Gesellschaften kostenlos zukommt und von anderen Interessenten zu einem Schutzpreis erworben werden kann.

In jeder Ausgabe wird ein Schwerpunktthema in Theorie und Praxis vorgestellt, dazu gehören meist auch eine von den Autoren ausgewählte Liste von Literaturempfehlungen sowie Lesermeinungen zu Themen und Beiträgen in der Rubrik Pro und Contra. Berichte Aus aller Welt informieren über die Arbeit verschiedener Gesellschaften und assoziierter Schulen/Institutionen. Dazu kommen Informationen über neue Aktivitäten aus dem Orff-Institut, dem Orff-Schulwerk Forum Salzburg, der Carl Orff-Stiftung wie auch dem Orff-Zentrum München sowie Rezensionen interessanter Neuerscheinungen.

d) Das Forum ist auch Initiator und Herausgeber von Fachpublikationen die einen wesentlichen Beitrag zum historischen Kontext wie auch zur Darstellung des aktuellen Selbstverständnisses der Elementaren Musik- und Tanzpädagogik liefern. Manche Werke wie etwa die *Studentexte zu Theorie und Praxis des Orff-Schulwerks* sind bereits in deutscher, englischer und spanischer Sprache erschienen, Übersetzungen ins Griechische, Chinesische und in Farsi stehen vor der Fertigstellung.

### Resümee

Das Orff-Schulwerk Forum Salzburg sieht seine vordringlichste Aufgabe darin, die durch die Adaptation in unterschiedliche Kulturen, Sprachen und Bildungsstrukturen begründeten Unterschiede in Verständnis und Anwendung des Orff-Schulwerks immer wieder bewusst zu machen und durch Kontakte und gemeinsame Diskussionen nach einer Einheit in der Vielfalt zu suchen.



**Barbara Haselbach,**  
Univ. Prof. em.  
Emeritierte Professorin  
für Didaktik des Tanzes  
am Orff-Institut, Universi-  
tät Mozarteum Salzburg.  
Langjährige Leiterin  
des Orff-Instituts und  
des Postgraduierten  
Universitätslehrgangs

Advanced Studies in Music and Dance Education – “Orff-Schulwerk”. Herausgeberin der zweisprachigen Zeitschrift ORFF-SCHULWERK HEUTE. Vorsitzende des Orff-Schulwerk Forums Salzburg. Weltweite Lehrtätigkeit, Autorin zahlreicher Publikationen.

- 
- 1 siehe ORFF-SCHULWERK INFORMATIONEN Nr. 85, S. 272
  - 2 siehe Orff-Schulwerk Forum Salzburg: *Richtlinien zur Gründung einer Orff-Schulwerk-Gesellschaft*
  - 3 Die Fülle der Zeitschriften wurde eindrücklich in der vorletzten Ausgabe von ORFF-SCHULWERK HEUTE Nr. 90, S. 80 vorgestellt.
  - 4 So nimmt beispielsweise ein Ensemble der San Francisco School regelmäßig am World Music Festival in San Francisco teil und in Neuseeland organisiert die Orff-Schulwerk-Gesellschaft alljährlich ein Marimba-Festival, an dem hunderte Kinder mitspielen. Anderswo musizieren Kinder mit professionellen Orchestern. Die Beispiele ließen sich lange fortsetzen.
  - 5 Siehe dazu die Rubrik: Wir stellen vor, in: ORFF-SCHULWERK INFORMATIONEN Nr. 86, 87, 88, und 89 sowie in ORFF-SCHULWERK HEUTE Nr. 90 und 91. Siehe auch Orff-Schulwerk Forum Salzburg: *Richtlinien zur Gründung einer Assoziierten Schule/ Institution.*
  - 6 Siehe Tagungsberichte in ORFF-SCHULWERK INFORMATIONEN Nr. 88 und 89 und in ORFF-SCHULWERK HEUTE Nr. 90 und 91
  - 7 z. B. GRÜNER/HASELBACH/SALMON (Hg.) (2007): *Im Dialog – Elementare Musik- und Tanzpädagogik im Interdisziplinären Kontext*, Mainz, Schott oder die bilinguale Sammlung von Grundsatzartikeln aus den Jahren 1932–2010. In: HASELBACH (Hg.) (2011): *Studentexte zur Theorie und Praxis des Orff-Schulwerks*, Mainz, Schott (die in mehrere Sprachen übersetzt sind bzw. werden)